

# **ИНСТРУКЦИЯ**

**ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## **ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПЕЧИ ДЛЯ САУНЫ ТМ «VEZUVIY»**

# ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ЗАПУСКОМ ПЕЧИ!

## 1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



- Пожалуйста, следуйте нижеуказанным инструкциям:
- Внимательно прочтите инструкции перед началом работы;
  - Поручите установку печи квалифицированному персоналу **с соблюдением требований и правил по установке (ППБ, СНиП и пр.);**
  - Розетка электропитания перед включением печи должна быть заземлена;
  - При нормальной работе печи запрещено касаться нагреваемых элементов печи во избежание ожогов;
  - Держите подальше от печи легковоспламеняемые, взрывоопасные, огнеопасные и легкоплавкие предметы;
  - Запрещено размещать одежду и прочие предметы для сушки на работающей печи;
  - Перед чисткой и обслуживанием печи отключайте печь от электропитания;
  - Используйте для замены оригинальные запчасти;
  - Сохраните данную инструкцию на весь период пользования печью.

## 2. ХАРАКТЕРИСТИКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПЕЧЕЙ (ЭЛЕКТРОКАМЕНОК)

|   |                      |
|---|----------------------|
| Серия: VEZUVIY<br>Модели: НАВЕСНАЯ (ЧЕРНАЯ) – 3; НАВЕСНАЯ (ЧЕРНАЯ) – 4,5;<br>НАВЕСНАЯ (ЧЕРНАЯ) – 6; НАВЕСНАЯ (ЧЕРНАЯ) – 9 |                      |
| Максимальная мощность   | 3 / 4, 5 / 6 / 9 кВт |
| Электропитание  | 380 В                |
| *Для печей мощностью 3/4,5/6 кВт, возможно подключение на 220 и 380 В, см. схему.   |                      |
| Серия: VEZUVIY<br>Модели: НАВЕСНАЯ (НЕРЖ) – 3; НАВЕСНАЯ (НЕРЖ) – 4, 5;<br>НАВЕСНАЯ (НЕРЖ) – 6; НАВЕСНАЯ (НЕРЖ) – 9        |                      |
| Максимальная мощность   | 3 / 4, 5 / 6 / 9 кВт |
| Электропитание  | 380 В                |
| Серия: VEZUVIY<br>Модели: НАПОЛЬНАЯ – 10, 5; НАПОЛЬНАЯ – 12; НАПОЛЬНАЯ – 15   |                      |
| Максимальная мощность   | 10,5 / 12 / 15 кВт   |
| Электропитание  | 380 В                |
| *Для печей мощностью 3/4,5/6 кВт, возможно подключение на 220 и 380 В, см. схему.   |                      |

Электропечи «VEZUVIY НАВЕСНАЯ (ЧЕРНАЯ)» и «VEZUVIY НАВЕСНАЯ (НЕРЖ)» оснащены устройством регулировки температуры и времени (термостат и таймер).

Электропечи «VEZUVIY НАПОЛЬНАЯ» управляются отдельным пультом, который устанавливается в сухом помещении за пределами парильного помещения.

Все функции и настройки реализуются с помощью операционной панели. Любые модификации настроек должны быть одобрены специалистами! Некорректное использование или неправильные настройки могут привести к поломке печи и повлечь аннулирование гарантии.

Перед включением электропечи всегда следует убедиться в отсутствии каких-либо предметов над электропечью или рядом с ней.

### 3. ВСТРОЕННЫЙ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ЭЛЕКТРОПЕЧИ

С помощью встроенного регулятора (термостата) устанавливается желаемая температура в парильном отделении. Эта рабочая температура, которая достигается примерно за 1 час в зависимости от объёма, конструкции и теплоизоляции сауны. Термостат контролирует поддержание заданной температуры сауны в установленных пределах.

Термостат электропечи также защищает ТЭНы от чрезмерного перегрева. Если электропечь слишком плотно заполнена камнями, возникает препятствие циркуляции воздуха. Термостат начинает чаще отключать перегретые ТЭНы, что приводит к замедлению нагрева парной.

**Ограничение температуры:** Если в парильном отделении будет достигнута слишком высокая температура, то ограничитель температуры отключит электропитание печи. С понижением температуры до нормальной ток может быть подключен заново переустановкой таймера. До повторного включения необходимо выяснить причину неисправности.

Электропечи «Электрокаменка Vezuviy навесная (черная)» и «Электрокаменка Vezuviy навесная (нерж)» включаются поворотом ручки таймера, на котором расположена шкала с делением от 1 до 6, с шагом в 30 минут. Электропечь включается на заданный период времени (от 0 до 3 часов).

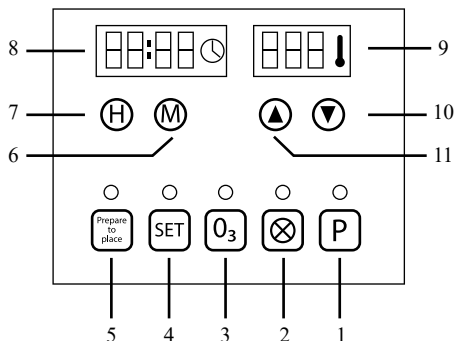
Справа от таймера расположена ручка регулировки мощности печи. С её помощью устанавливается степень нагрева парной (от минимума до максимального значения).

### 4. ВЫНОСНОЙ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ЭЛЕКТРОПЕЧИ

Пульт управления электрической печью (электрокаменкой) VEZUVIY НАПОЛЬНАЯ устанавливается в сухом месте на высоте около 150 см. К пульту приложены более детальные инструкции по его креплению к стене. Пульт управления является влагостойким. Возможна установка пульта в непосредственной близости от парной.

Температурный датчик необходимо установить внутри парной/сауны согласно приведённому ниже рисунку, во избежание возгорания деревянных элементов и конструкций.

Датчик температуры устанавливается над электропечью, на расстоянии 4-10 см от потолка.



## Включение электропечи

1. Включение электропечи
2. Включение освещения
3. Включение генератора озона
4. Настройка параметров
5. Таймер включения
6. Установка минут
7. Установка часов
8. Индикатор времени
9. Индикатор температуры
10. Регулировка значения температуры

## 5. ЦИФРОВОЙ ДИСПЛЕЙ ВЫНОСНОГО ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

### А. Применение рабочих режимов пульта управления. Контроль температуры и времени.

А1. Нажмите кнопку «Р» для включения пульта. Электропечь включится с настройками, которые были установлены ранее. Каменка будет контролировать температуру в помещении, время работы и автоматически выключится согласно предыдущей настройке.


А2. Установка рабочего времени / температуры электропечи.

- Нажмите кнопку «SET», индикатор над ней начнет мигать. Далее нажмите кнопку «P», её индикатор также начнет мигать. Одновременно включатся цифровые индикаторы времени и температуры.

- Нажмите кнопки «M» или «H» для настройки времени работы печи, нажмите кнопки ▲/▼ для задания температуры.

- Нажмите кнопку «SET», чтобы завершить настройку.

А3. Запуск электропечи по таймеру.

- Нажмите и удерживайте кнопку , пока не замигает индикатор над ней.
- Нажмите кнопку «P», дождитесь мигания индикатора над ней. Электропечь перейдет в режим ожидания, индикатор над кнопкой «P» будет включен, пока таймер не достигнет установленного времени начала работы. Электропечь будет работать в соответствии с заданными параметрами температуры и времени работы. По окончании ранее установленного времени работы печи каменка выключится автоматически.

А4. Настройка параметров таймера.

- Нажмите кнопку «SET», индикатор над ней начнет мигать. Далее нажмите кнопку «P», её индикатор также начнет мигать. Одновременно включатся цифровые индикаторы времени и температуры.

- Нажмите кнопки «M» или «H» для настройки времени работы печи, нажмите кнопки ▲/▼ для задания температуры.

- Нажмите кнопку «SET», дождитесь мигания экрана цифрового индикатора времени.
- Нажмите кнопки «M» или «H», чтобы установить время выключения электропечи.
- Нажмите кнопку «SET», чтобы завершить настройку.

#### A5. Включение генератора озона.

Нажмите и удерживайте кнопку **O<sub>3</sub>** до начала мигания индикатора подсветки. Генератор озона начнет выделять озон для дезинфекции сауны. Генератор выключится автоматически согласно установкам, выставленным ранее.

#### A6. Настройка времени работы генератора озона.

- Нажмите кнопку «SET», затем нажмите кнопку **O<sub>3</sub>**. Дождитесь мигания цифрового индикатора времени работы.
- Нажмите кнопки «M» или «H», чтобы установить продолжительность работы озонатора.
- Нажмите кнопку «SET», чтобы завершить настройку.

#### A7. Коррекция времени.

- Удерживайте кнопку «H», чтобы индикатор времени замигал.
- Нажмите кнопки «M» или «H», чтобы установить актуальное время.
- Нажмите кнопку «SET», чтобы завершить настройку.

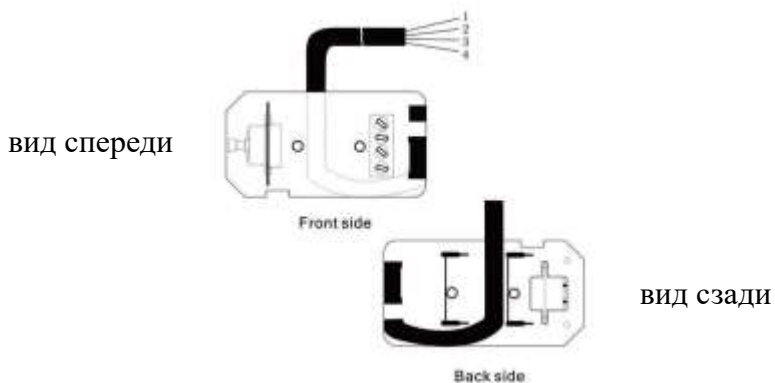
A8. Коррекция температуры (если фактическая температура не соответствует отображаемой температуре).

- Нажмите и удерживайте кнопку **▲**, дождитесь мигания экрана цифрового индикатора температуры.
- Нажимайте кнопки **▲/▼**, чтобы установить температуру согласно замеренной другим способом (термометр, пирометр).
- Нажмите кнопку «SET», чтобы завершить настройку.

### Б. Температурный датчик (детектор)

Рекомендации по минимальным расстояниям для монтажа указаны в схеме установки электропечи. В комплекте с пультом поставляется термостойкий кабель длиной 3 метра, который можно протянуть за пределы сауны.

При подключении кабелей датчика температуры следуйте указаниям на рисунке. Используйте для подключения внутри парной жароустойчивый провод (длиной 3 м).

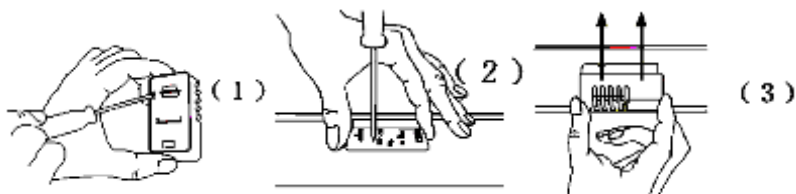


## В. Контроль перегрева.

В качестве меры безопасности установлен контроллер, предотвращающий перегрев электропечи в случае какой-либо неисправности. Если температура в сауне становится слишком высокой, ограничитель температуры в сенсорном блоке автоматически отключает электричество. Когда температура возвращается к норме, ограничитель температуры автоматически вернется в первоначальное положение.

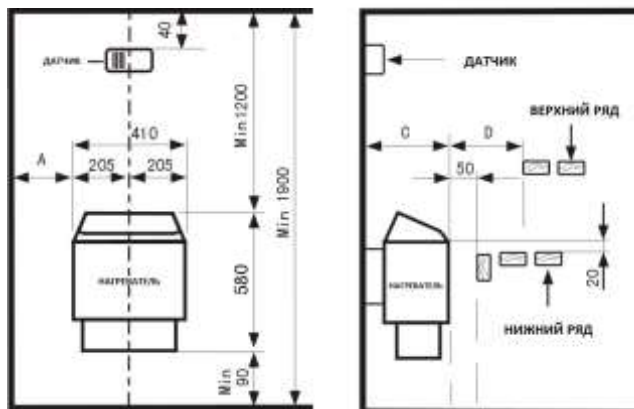
## Г. Установка датчика температуры.

- Осторожно снимите нижнюю крышку, используя прорезь на краю монтажной платы, с помощью шлицевой отвёртки.
- Прикрепите монтажную плату к стене саморезом или шурупом прямо над электрокаменкой. Минимальное расстояние для установки указаны на следующей схеме.
- Установите крышку датчика температуры на место.



## Д. Схема размещения датчика температуры и электропечи.

Датчик температуры и электропечь необходимо устанавливать строго в соответствии со следующими схемами. Несоблюдение указанных требований может вызвать перегрев конструкций и привести к пожару. Единицы измерения: мм



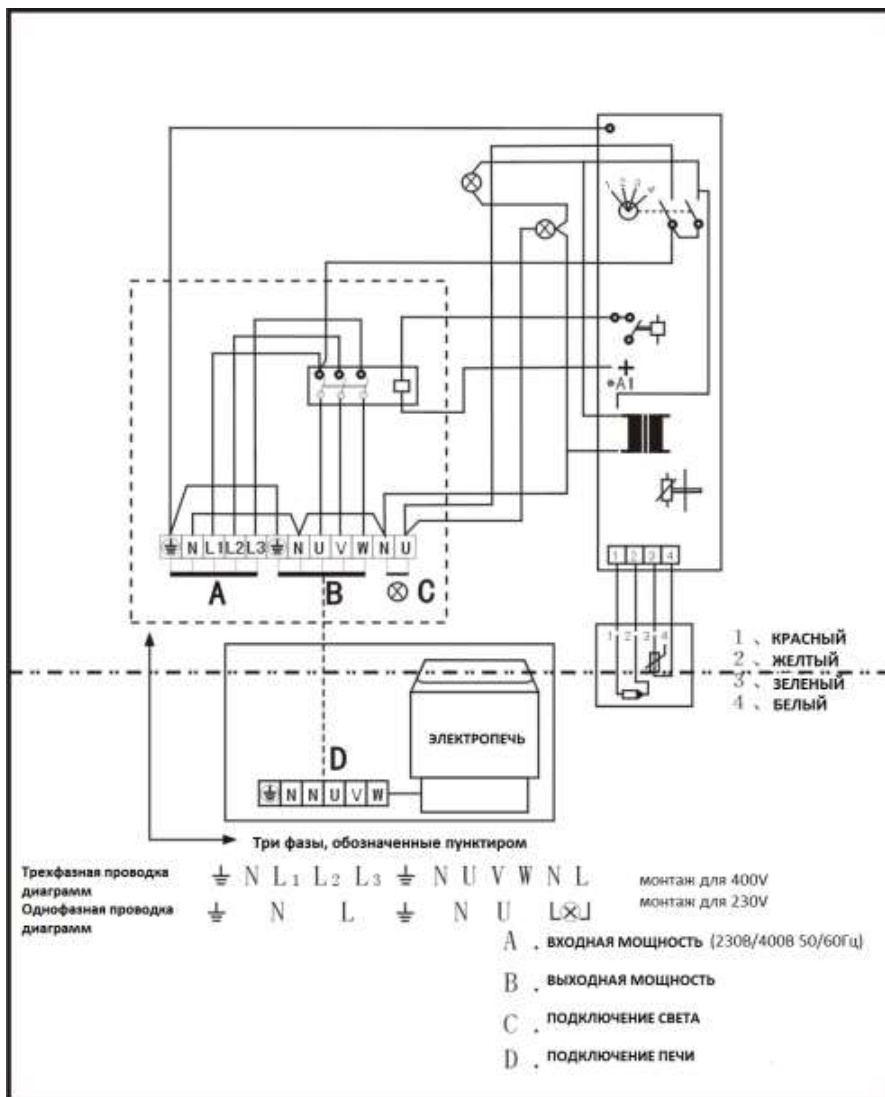
| Электропечь | Расстояние (мм) |     |     |
|-------------|-----------------|-----|-----|
|             | A               | C   | D   |
| 3KW         | 50              | 280 | 80  |
| 4.5KW       | 80              | 280 | 100 |
| 6KW         | 100             | 280 | 150 |
| 8KW         | 130             | 300 | 200 |
| 9KW         | 130             | 300 | 200 |

## Е. Подключение.

Е1. Подключите кабели электропитания соответственно к клеммам L1, L2 и L3 порта ввода питания на панели управления. Нейтральный провод должен быть подключен к клеммам «N», а заземляющий провод должен быть подключен к клеммам  $\perp$ .

Е2. Подключите выходной порт электропитания в блоке управления термостойкими кабелями соответственно к входному порту на печи, как показано на рисунке.

Используйте термостойкие провода для подключения пульта и электропечи к клеммам с одинаковыми символами.



## **6. КАМНИ ДЛЯ САУНЫ**

Загрузите камни для бани в количестве 10-15 кг в поддон для камней между ТЭНами после завершения установки электропечи и пульта управления.

**ВНИМАНИЕ:** используйте качественные камни без трещин и повреждений, размером 4-8 сантиметров. Предпочтительнее закладывать в каменку обвалованные камни.

Обычные камни, не предназначенные для бани, не могут противостоять нагреву и перепадам температуры, легко ломаются или крошатся. Не качественные камни повреждают нагревательные элементы, которые легко окисляются. Окислы на поверхности ТЭНов ухудшают циркуляцию тепла, что приводит к выходу печи из строя.

## **7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

А. Во избежание поражения электрическим током при эксплуатации и ремонте следует использовать оригинальные детали.

Во избежание поражения электрическим током монтаж и подключение электропечи должны выполняться квалифицированными специалистами.

Б. Не рекомендуется нахождение в парильном помещении сауны более получаса. Слишком долгое парение может вызвать учащенное сердцебиение, сердечную боль, слабость или головокружение.

Необходимо немедленно прекратить парение при появлении вышеуказанных симптомов.

В. Посещение бани или сауны может иметь медицинские противопоказания.

Обязательно проконсультируйтесь с врачом о противопоказаниях к посещению сауны при:

- Беременности.
- Болезнях сердца.
- Повышенном давлении.
- Заболеваниях системы кровообращения.
- После употребления алкоголя.
- Приёме сильнодействующих лекарств.
- Диабете.
- Плохом самочувствии.

Г. Дети должны находиться в сауне в сопровождении взрослых.

Д. Нельзя прикасаться к электрокаменке или её кожуху во время работы, поскольку она горячая. Держитесь на расстоянии не менее 30 см от нагретой электропечи.

## **9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ**

Если не происходит нагрева электропечи, необходимо проверить следующее:

- Наличие электропитания
- Правильность настройки термостата (температура в настройках должна быть выше, чем температура в парильном помещении)



- Целостность предохранителей и состояние выключателей-автоматов
- Отсутствие срабатывания ограничителя температуры (при этом часы идут, но элементы не нагреваются).
- Состояние регулятора времени работы печи (установлен в режим нагрева).

### **ВНИМАНИЕ!**

Из-за высокой температуры внутри печи необходимо использовать специальные камни для сауны. Слабо-жаропрочные камни для сауны треснут после нагрева и воздействия воды и повредят саму печь. Легкие и пористые камни способствуют перегреву нагревательного элемента.

## **10. ОБЩИЕ ПРИМЕЧАНИЯ**

Печь должна быть установлена в соответствии с правилами установки.

При использовании печи согласно инструкциям ее перегрев исключен. Некорректная эксплуатация в обход инструкций может нанести ущерб электронным и электрическим компонентам и уменьшить сроки их эксплуатации.

## **11. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ**

Гарантийные обязательства производителя на основные компоненты блока управления в следующих случаях:

А. Пульт управления эксплуатировался строго согласно перечисленным требованиям данной инструкции по эксплуатации.

Б. Установка и профилактическое обслуживание электропечи и пульта управления производились квалифицированными специалистами, организациями, имеющими в предусмотренных случаях разрешительные документы на соответствующие виды деятельности.

Гарантийные обязательства распространяются только на следующие узлы и компоненты:

- Блок управления.
- Плата программируемого контроллера.

Претензии могут быть предъявлены только в случае наличия оформленного товарного чека и правильно заполненного гарантийного талона.

Гарантийный срок исчисляется со дня продажи пульта управления.

Внимание! Претензии к работе изделия не принимаются, бесплатный ремонт и замена не производятся в следующих случаях:

- несоблюдение правил установки, использование аппарата в нарушение настоящего руководства и нормативных документов;

- нарушение правил хранения и транспортировки аппарата;

- самостоятельный ремонт и/или другое вмешательство, повлекшее нарушения в конструкции изделия.

Гарантия не распространяется на стекло, уплотнительные шнуры, колосник, лакокрасочное покрытие, а также части с химическим покрытием ( хромированные, никелированные, оцинкованные части).

Изготовитель: Guang Zhou Wayman Health Equipment Co.,Ltd, Китай

Адрес: Room 918, block A, kaixiang e-commerce building, no. 50, juyuan street, shicha road, baiyun district, guangzhou city, guangdong province, Китай

Импортер (Уполномоченная организация): ООО «Центр Печей и Каминов» РФ, 115230, г. Москва, Электролитный проезд, д.1, корп 4, +7 (495) 133-72-17



**ВЕЗУВИЙ**

[www.vezuviy.su](http://www.vezuviy.su)  
+7 (499) 519-30-31  
[info@vezuviy.su](mailto:info@vezuviy.su)

09.23